

Lambretta
INNOCENTI

emploi et entretien

125



INNOCENTI

division moteurs

INNOCENTI division moteurs

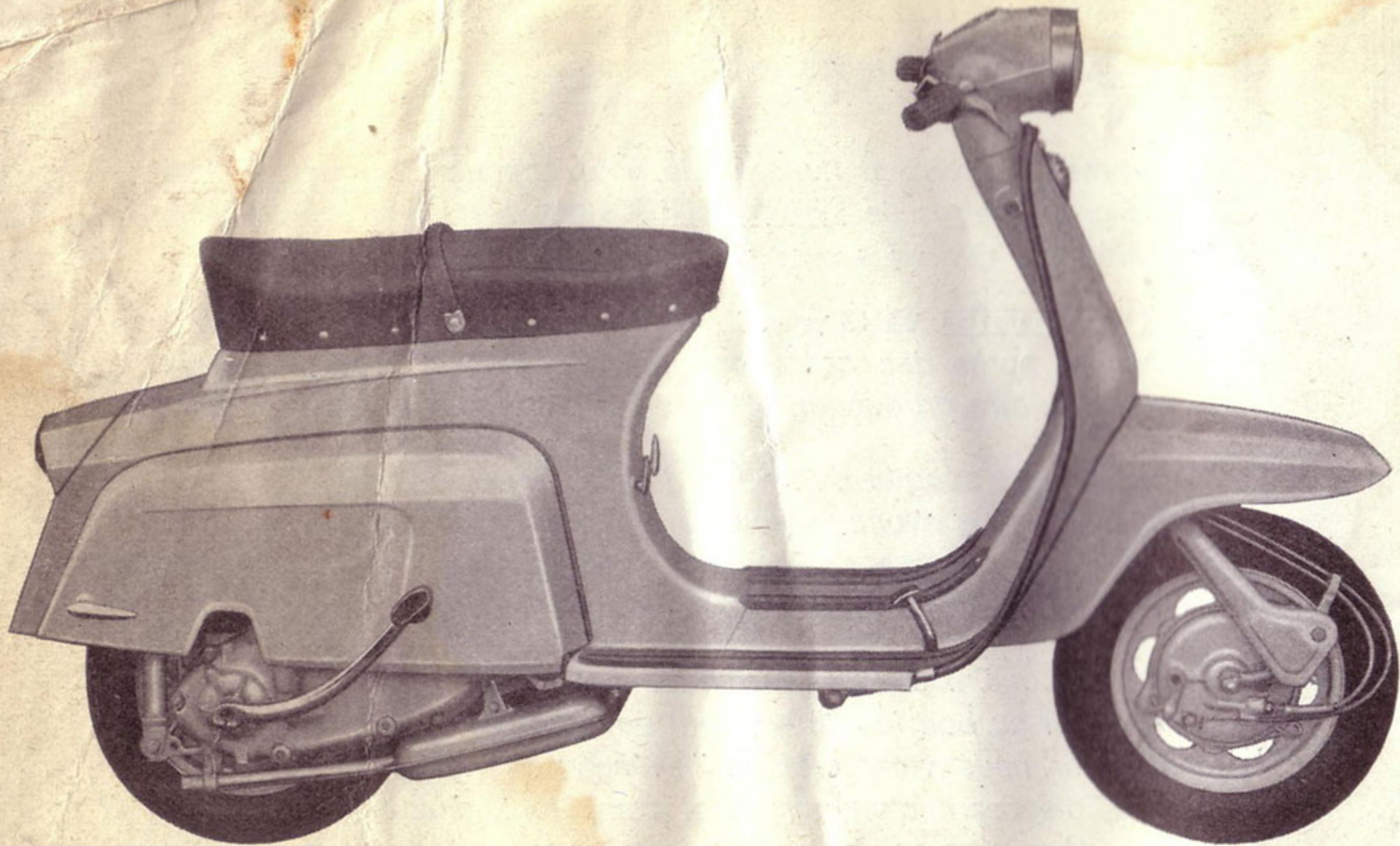
*Nous sommes heureux et honorés de vous compter à partir d'aujourd'hui parmi les propriétaires de **Lambretta 125 ★** et nous vous remercions de la préférence que vous avez réservée à notre production.*

*Votre **Lambretta 125 ★** est née dans nos établissements et vous est parvenue après des contrôles et des essais rigoureux assurant la perfection de notre production et nous permettant de la garantir.*

La durée de votre scooter dépend de l'utilisation et de l'entretien que vous lui réserverez. Nous avons rassemblé ici quelques notes qui, nous l'espérons, pourront vous être utiles pour mieux connaître et conséquemment mieux exploiter votre nouveau moyen de locomotion.

N'oubliez pas que votre concessionnaire Lambretta a pour mission essentielle de veiller au bon fonctionnement de votre scooter. En outre, en Italie et à l'étranger, nous avons créé un fin réseau de Station-Service Lambretta autorisées, disposant d'un personnel compétent, d'outillages spéciaux et de pièces détachées originales, et c'est à elles que nous vous invitons à vous adresser en cas de nécessité.

Nous vous souhaitons un bon voyage sur votre nouveau scooter.



Lambretta
INNOCENTI **125** ★

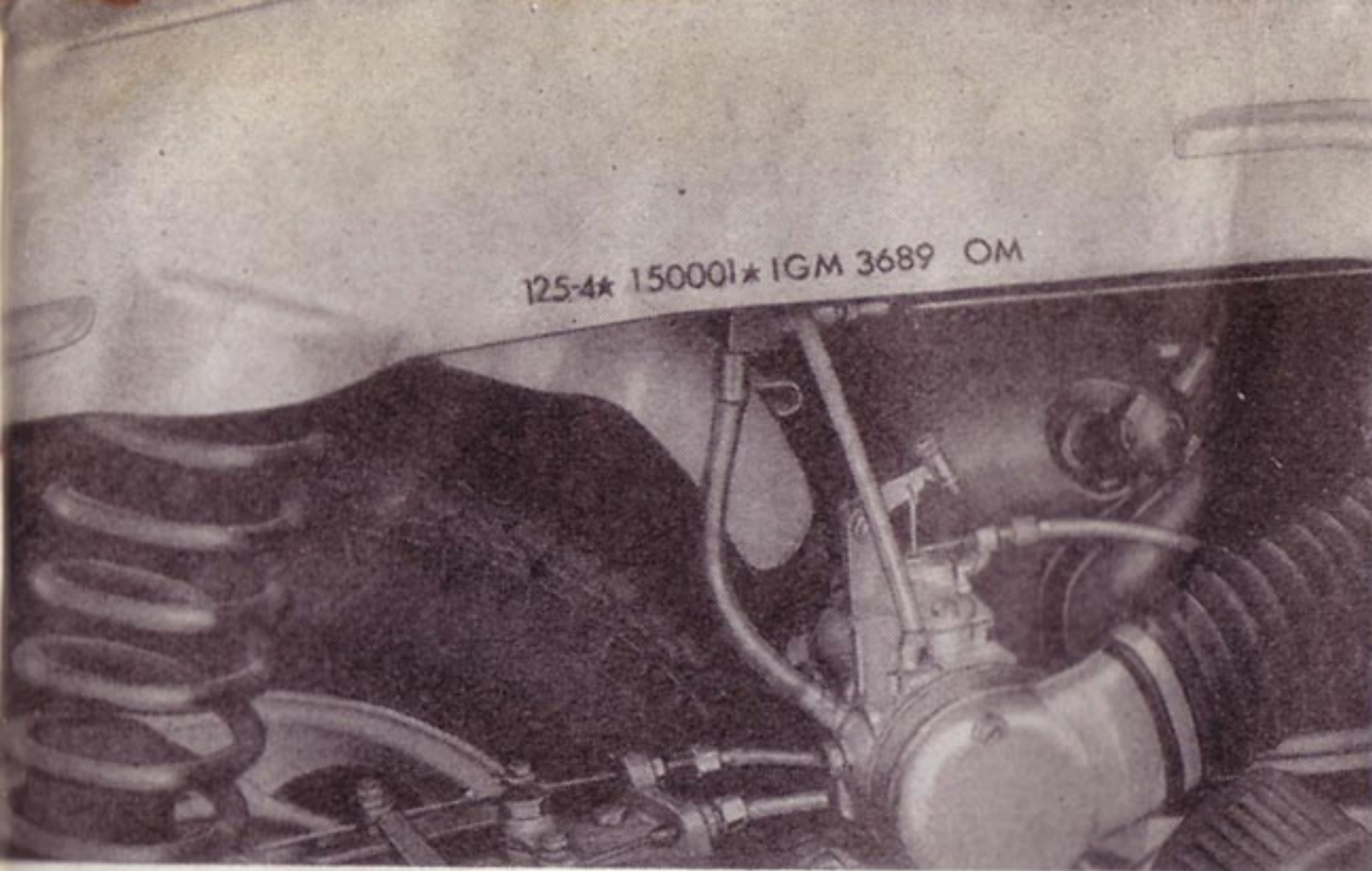


Fig. 1

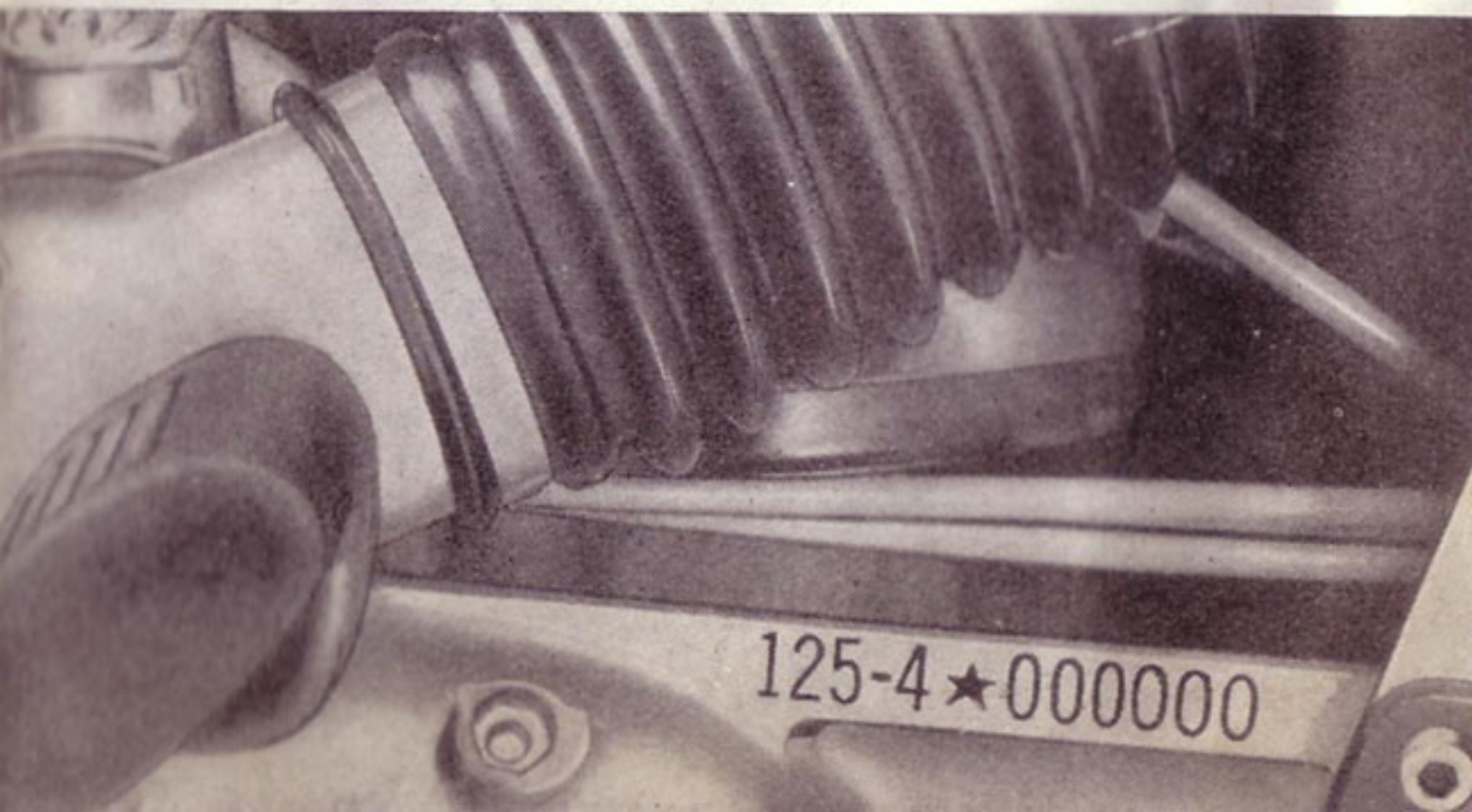


Fig. 2

IDENTIFICATION DU SCOOTER

Sur le châssis et sur le moteur, aux endroits indiqués par les figures 1 et 2, sont imprimés les numéros matricule servant à l'identification de votre scooter conformément à la loi. Ces mêmes numéros sont reportés sur le certificat d'origine et sur le livret de circulation et doivent toujours être rappelés dans les demandes de pièces détachées.

CLES

Les clés qui vous ont été remises avec votre scooter servent pour le dispositif anti-vol placé sous le bras droite du guidon (fig. 3). Sur chaque clé, est imprimé un numéro qui est reporté sur le barillet de la serrure. En cas de perte, vous pourrez facilement obtenir une clé de rechange en indiquant ce numéro.

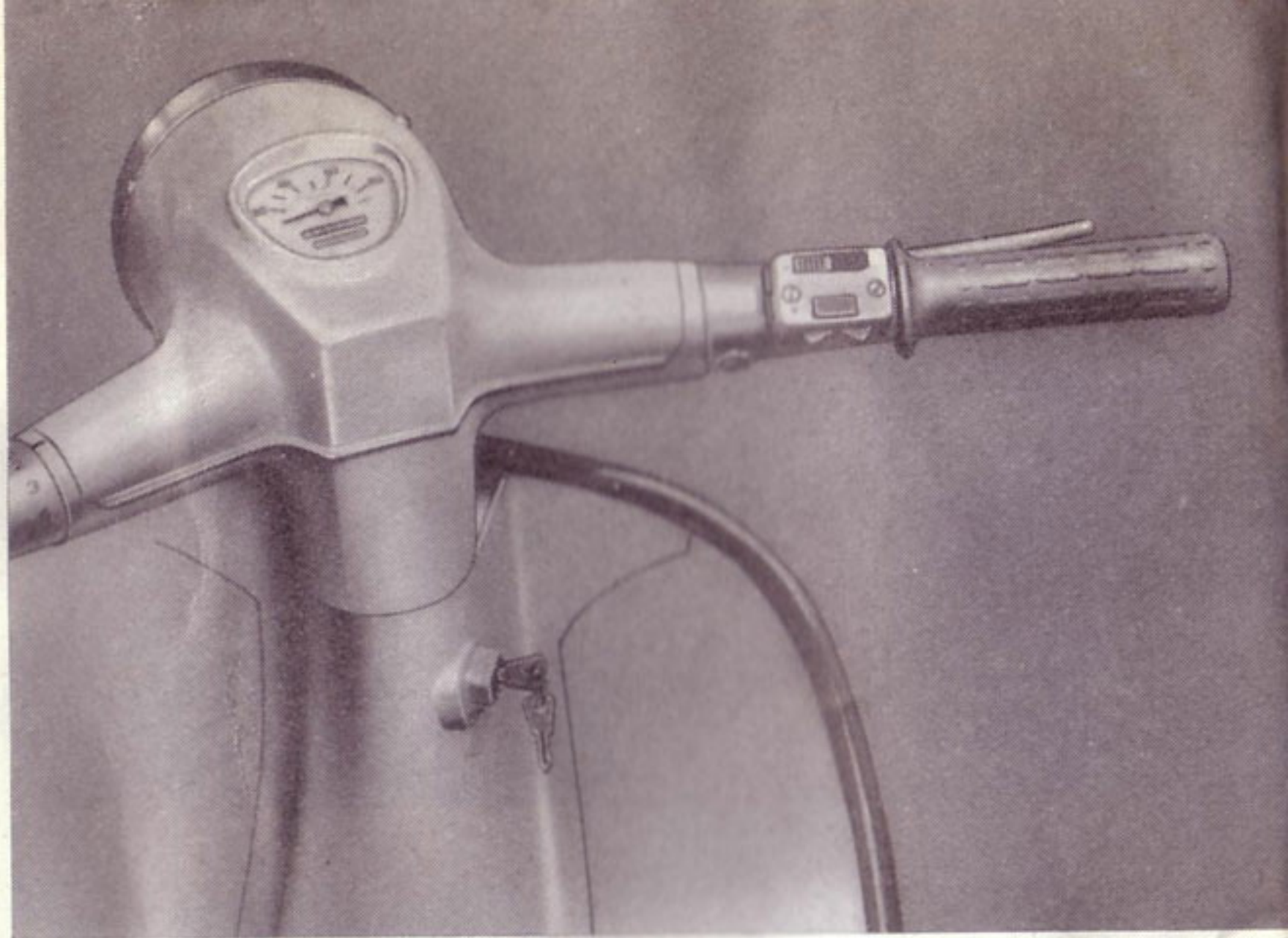


Fig. 3

COMMANDES

La figure 4 montre les commandes de votre scooter. Celles-ci sont:

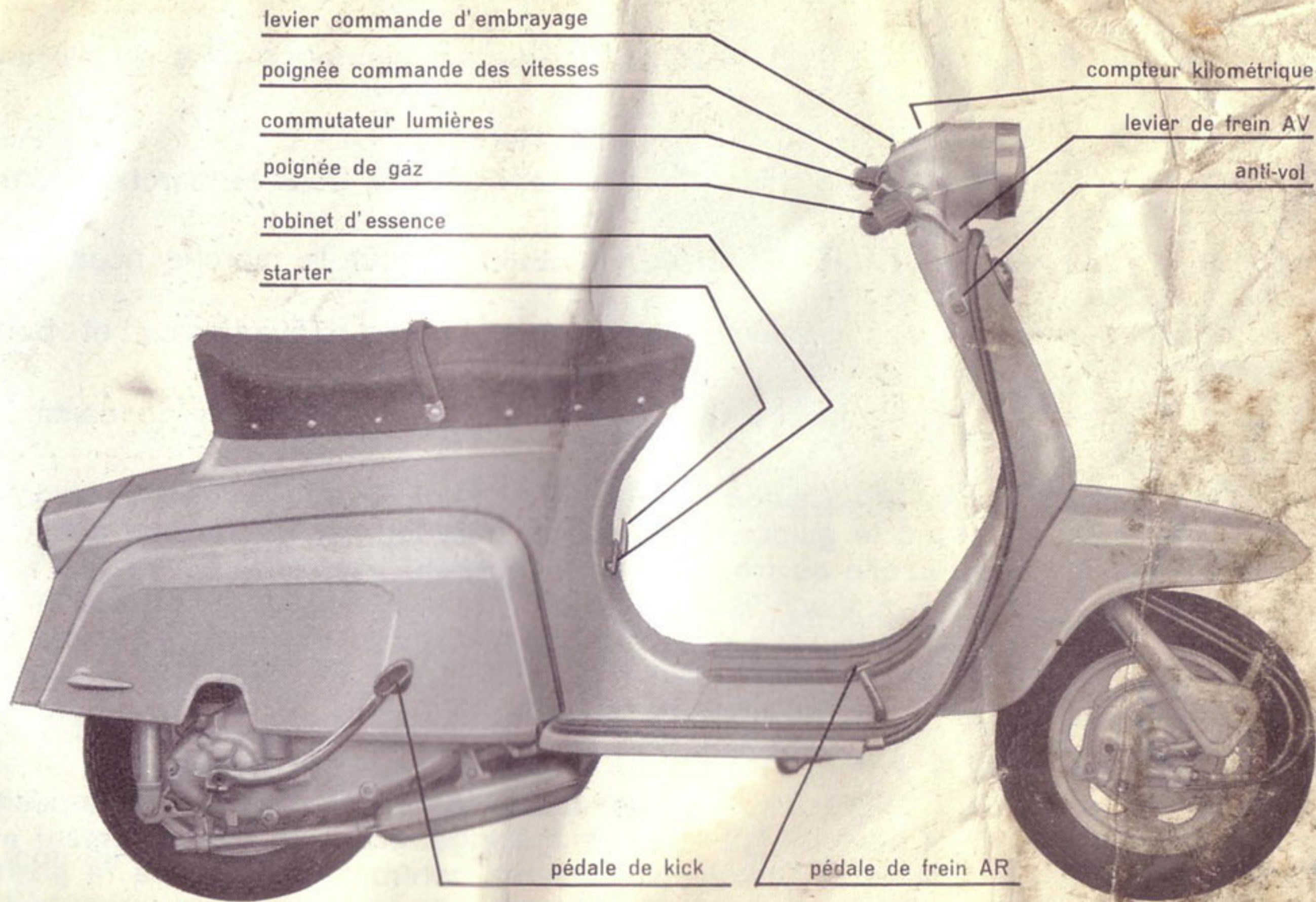


Fig. 4

Sur le guidon:

A droite: poignée des gaz, levier de frein AV. Commutateur électrique avec double levier à 3 positions:

- intermédiaire: tout feu éteint pour la marche diurne;
- tournée vers la droite: feu de ville et feu arrière allumés pour la marche nocturne en zone éclairée;
- tournée vers la gauche: phare et feu arrière allumés pour la marche nocturne en zone non éclairée;

double levier supérieure des lumières code-phare, bouton d'avertisseur et bouton d'arrêt moteur.

A gauche: poignée de commande des vitesses combinée avec le levier de commande d'embrayage.

Au centre: sous le bras droite du guidon, dispositif anti-vol. Pour faire fonctionner le dispositif anti-vol tourner à fond le guidon à gauche et puis tourner la clé d'un demi tour. On peut enlever la clé lorsqu'elle se trouve dans la position « ouvert » ou « fermé ».

Sur le guidon: compteur kilométrique.

Sur le tablier côte droit: pédale de frein AR avec interrupteur du stop.

Sur la côte centrale sous la partie avant de la selle:

A droite: robinet d'essence à 3 positions (fermé, ouvert, réserve), voir fig. 5.

Lorsque la machine est arrêtée, il est recommandé de mettre le robinet à la position « Fermé ». Le réservoir peut contenir 6,2 litres de mélange. Marchez habituellement avec le robinet à la position « Ouvert ». Lorsque vous serez contraint à passer à la position « Réserve », vous aurez encore à votre disposition 1 litre de mélange (vous pourrez donc encore parcourir au moins 50 kms).

1. Fermé
2. Ouvert
3. Réserve

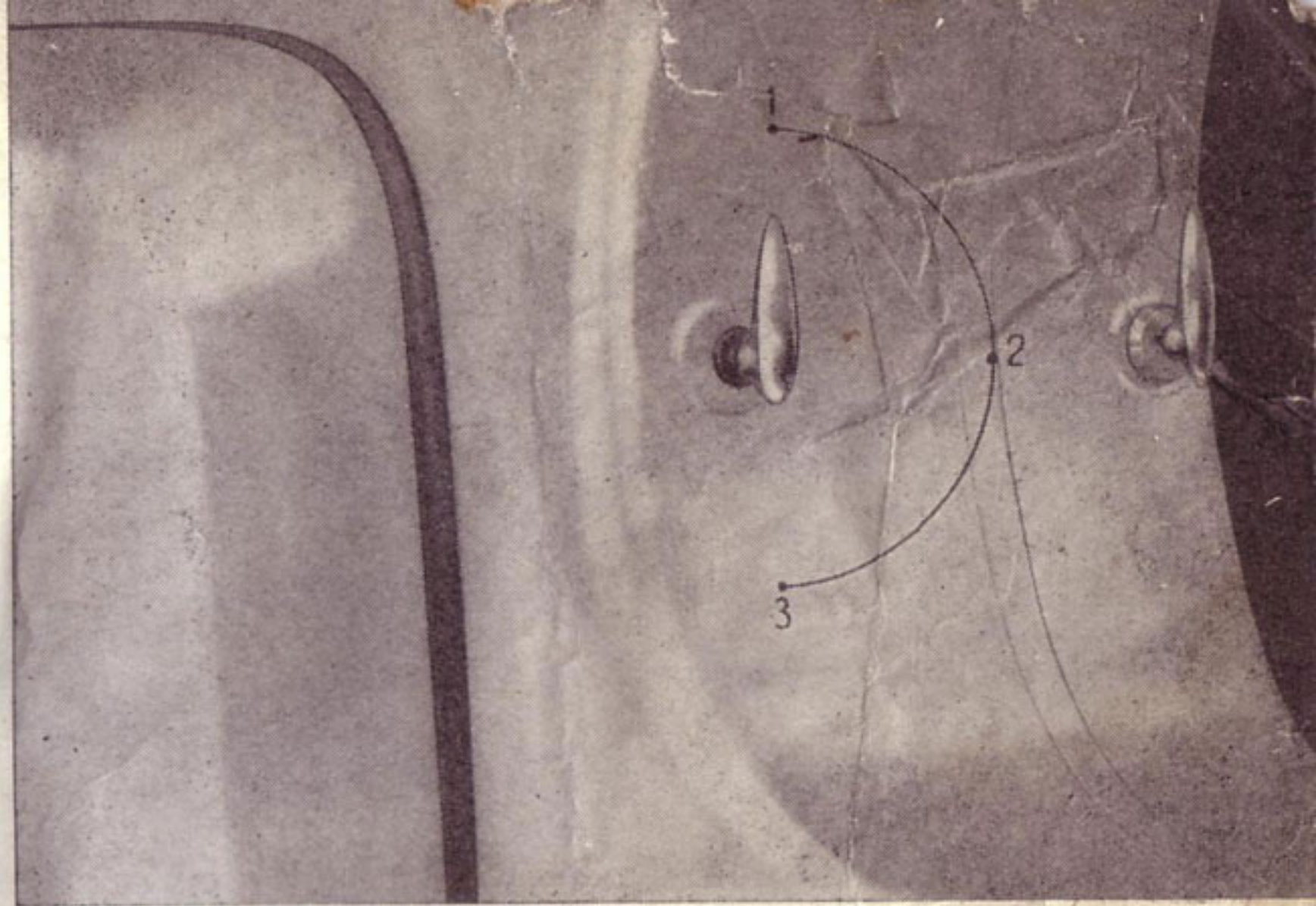


Fig. 5

Attention: Au cas où, à moteur arrêté, l'on devrait incliner le véhicule d'un côté, il est nécessaire de fermer le robinet du mélange afin d'éviter des difficultés dans la mise en route.

A gauche: starter. Actionnez-le (tourner d'un demi-tour) **seulement** lorsque le moteur est froid lors de sa mise en route. Rappelez-vous de le remettre dans sa position initiale dès que le moteur tourne régulièrement.

Le long du flanc droit

Pédale de kick. Avant de vous en servir, assurez-vous que les vitesses soient au point mort.

NORMES D'UTILISATION

Durant la période de rodage

(premiers 1500 kms) observez scrupuleusement ce qui suit:

- utilisez comme carburant un mélange de 40% d'huile (**AGIP F. 1 2T**) et de bonne essence auto;
- ne dépassez pas les vitesses suivantes:

	en 1 ^r	en 2 ^e	en 3 ^e	en 4 ^e
km/h	18	28	38	55

- ne roulez pas longtemps aux vitesses maximum permises ci-dessus;
- ne roulez pas plein gaz en montée;
- n'accélérez pas plein gaz;
- veillez en tous cas à **ne pas surchauffer** votre moteur;
- ayez soin de faire exécuter en temps et en heure, auprès d'une Station-Service, les révisions nécessaires et prescrites.
- après les premiers 1500 km augmentez progressivement les limites de vitesse.

Rappelez-vous que la durée de votre scooter dépend notablement d'un rodage bien exécuté.

Mélange carburant - Réservoir

Lorsque le rodage est terminé, continuez à utiliser un mélange avec 2% d'huile **AGIP F. 1 2T** et d'essence auto de bonne qualité.

Pour accéder au bouchon de réservoir:

- libérer la selle de sa fixation en appuyant sur la partie postérieure (fig. 6);
- soulever la selle vers l'avant (fig. 7).

Le réservoir contient en tout 6,2 litres de mélange dont 1 litre de réserve (pour le robinet voir page 6).

Roues

Pneumatiques 3.00 - 10.

Pression d'utilisation:

à l'avant	1.3 kg.cm ² (conducteur seul)
à l'avant	1.4 kg.cm ² (conducteur et passager)
à l'arrière	2 kg.cm ² (conducteur seul)
à l'arrière	2.5 kg.cm ² (conducteur et passager)

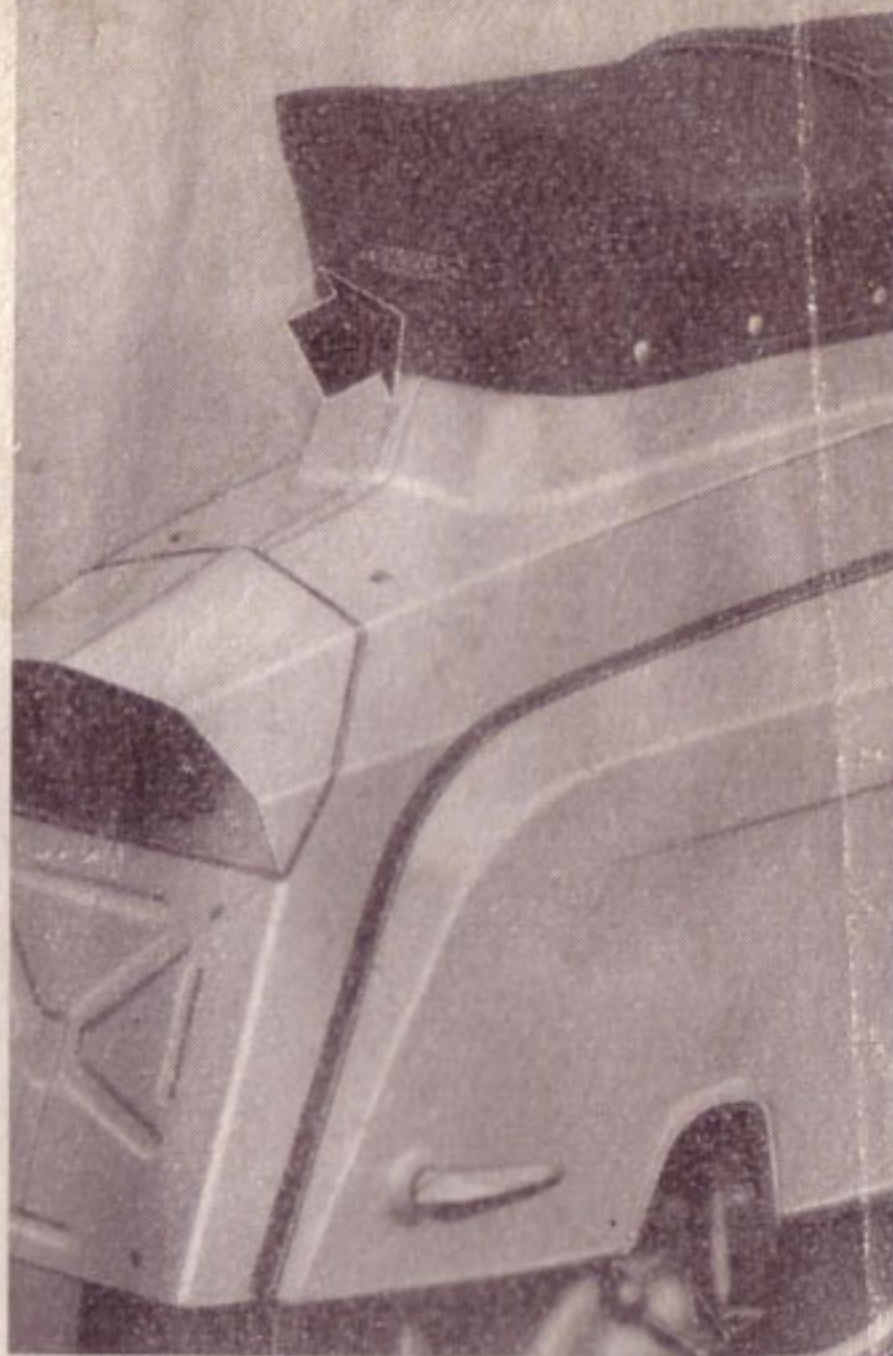


Fig. 6

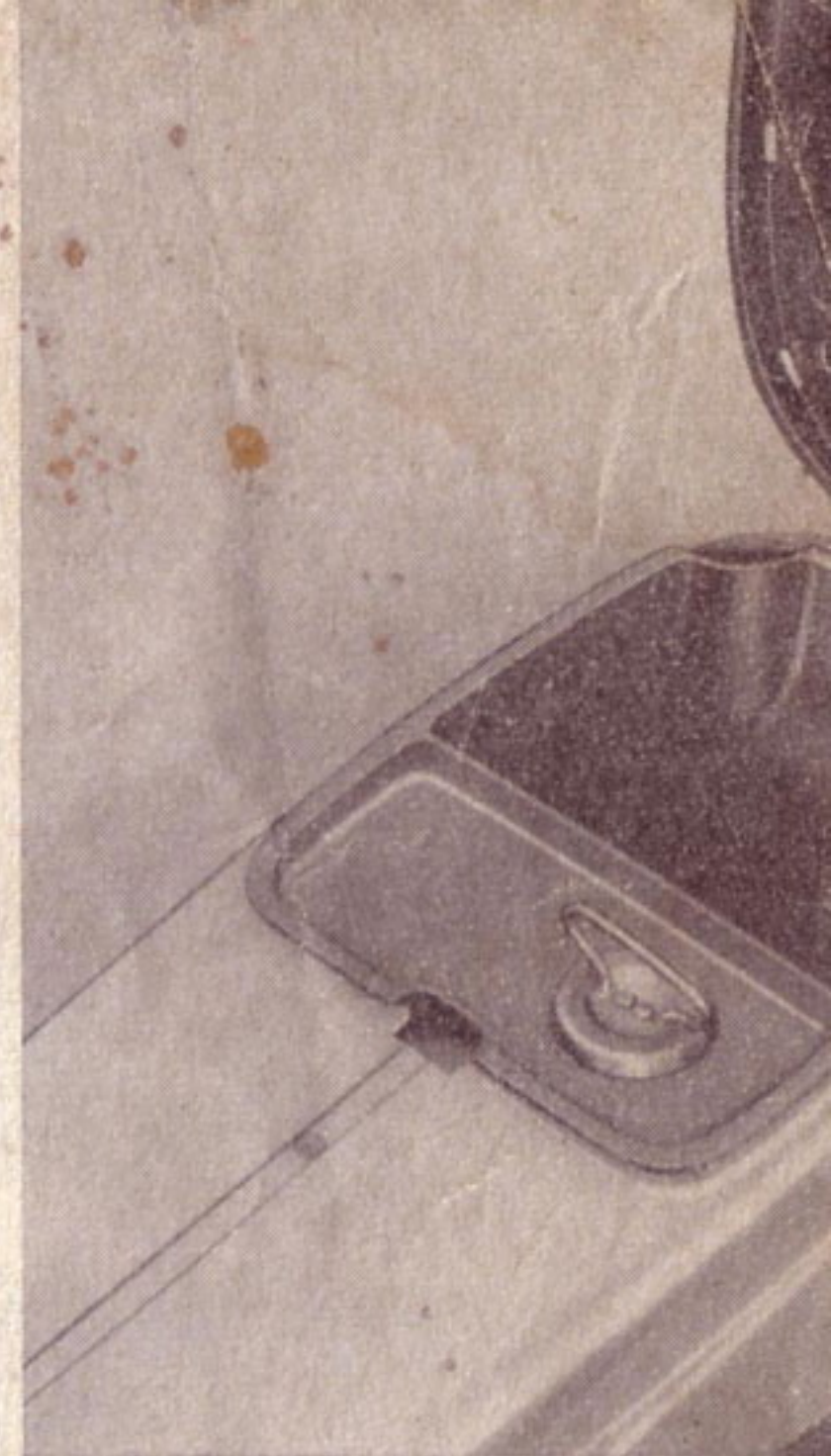


Fig. 7

Les roues sont interchangeable.

Pour démonter la roue avant:

- dévisser les 3 écrous borgnes qui fixent la jante au tambour (attention à ne pas dévisser les 3 autres écrous!);
- dévisser les 2 écrous fixant l'axe aux leviers porte-roue;
- enlever la roue des leviers et la jante du tambour en ayant soin de ne pas étirer ou plier les flexibles du frein avant et du compteur.

Pour démonter la roue arrière:

- dévisser les 3 écrous borgnes et enlever la jante du tambour.

Pour démonter la roue de la jante:

- démonter la roue (voir ci-dessus);
- s'assurer que le pneumatique soit complètement dégonflé;
- dévisser les 3 écrous fixant les 2 demi-jantes.

Freins

Tenez-les constamment réglés de manière que la roue tourne librement et que le freinage s'effectue dès que vous agissez sur les commandes correspondantes; le réglage s'effectue au moyen des dispositifs indiqués aux fig. 8 et 9.

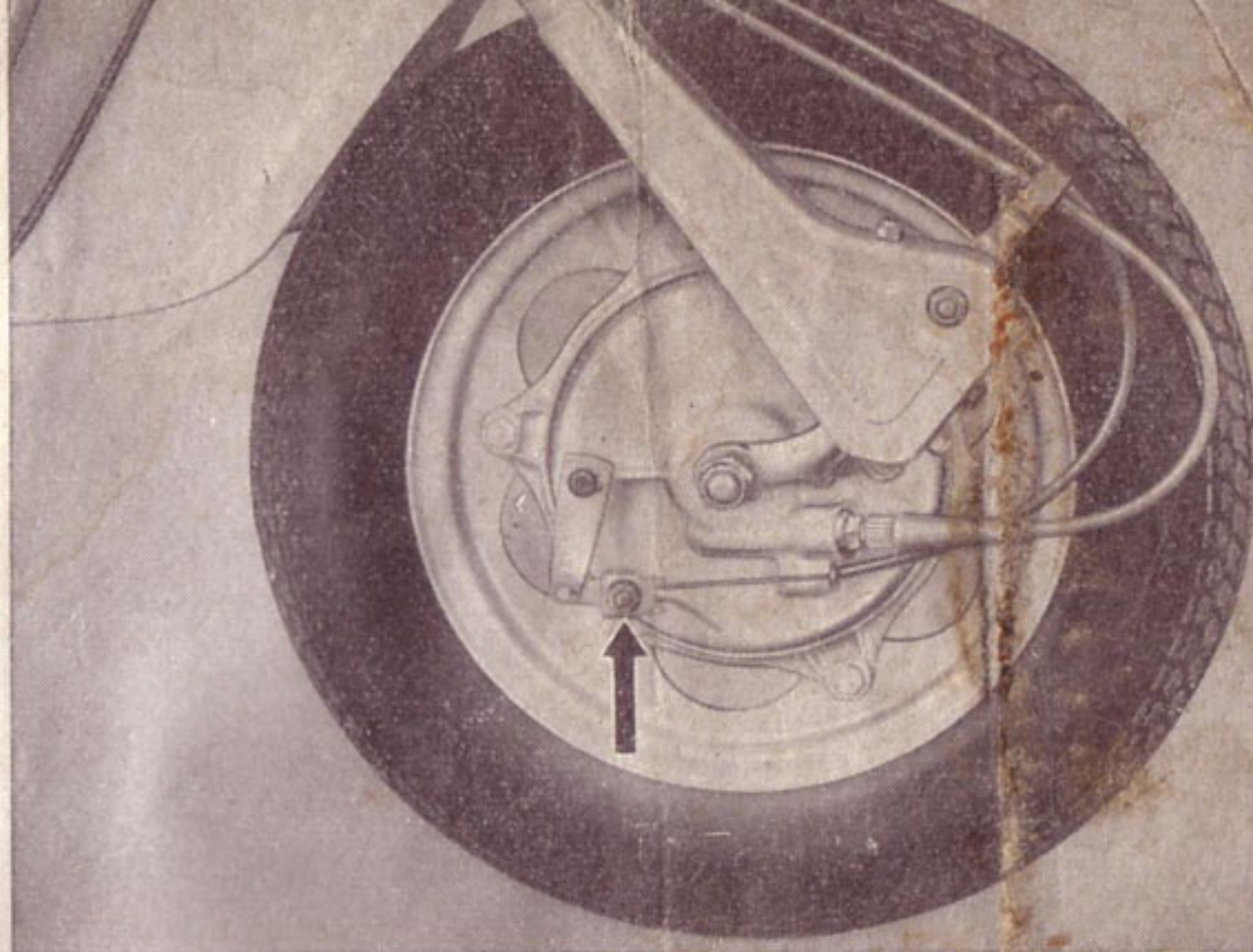


Fig. 8

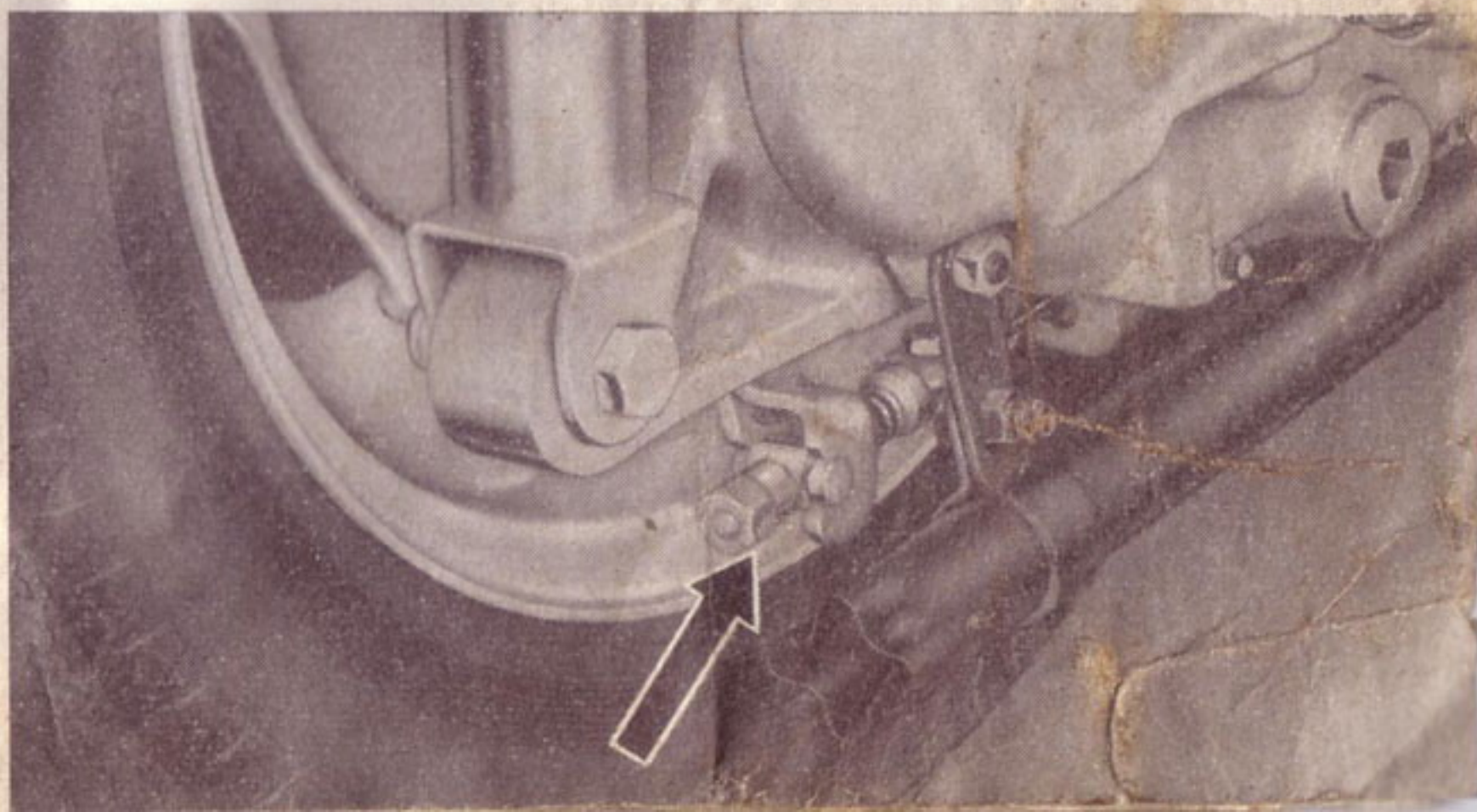


Fig. 9

Embrayage

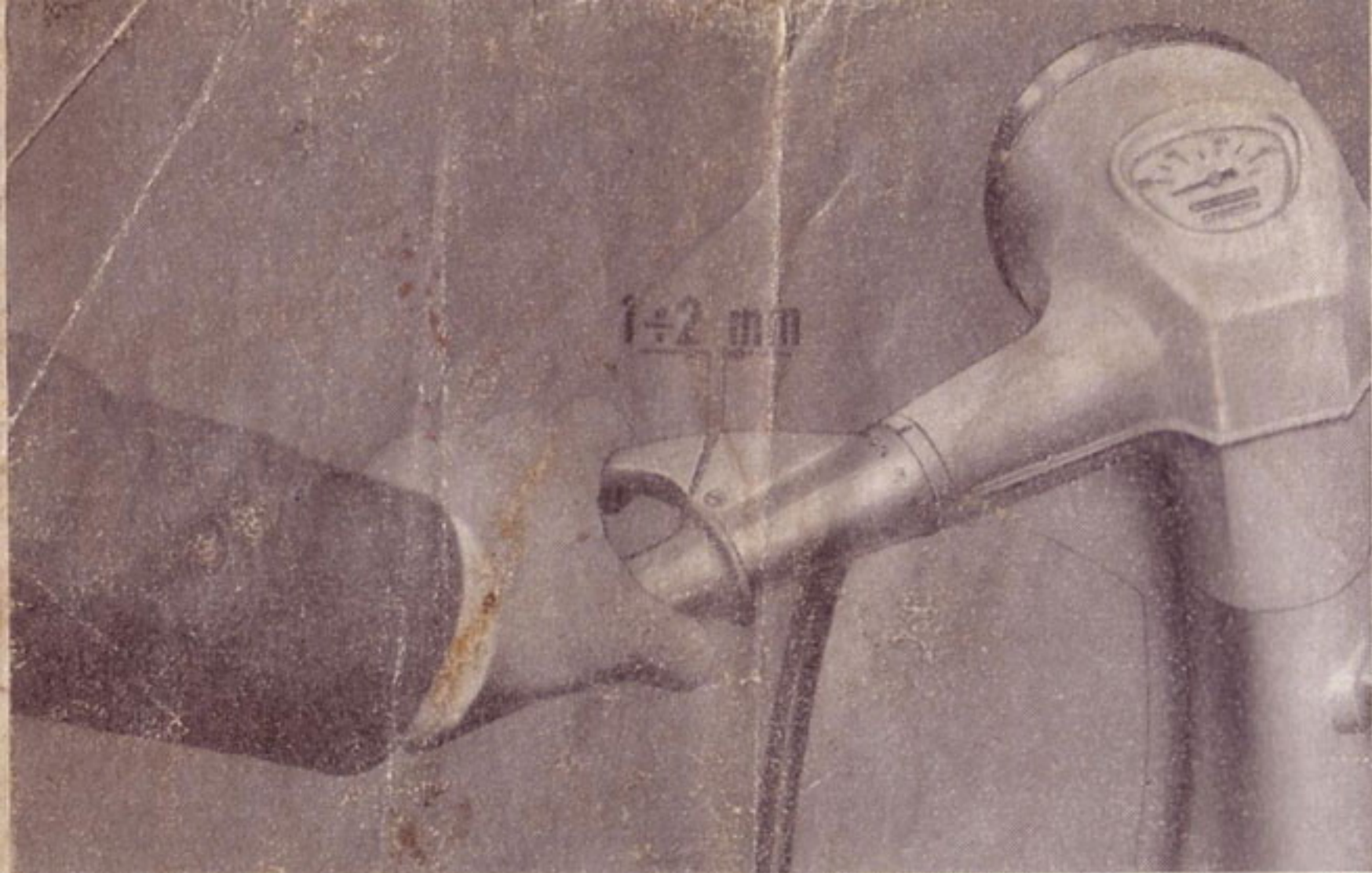
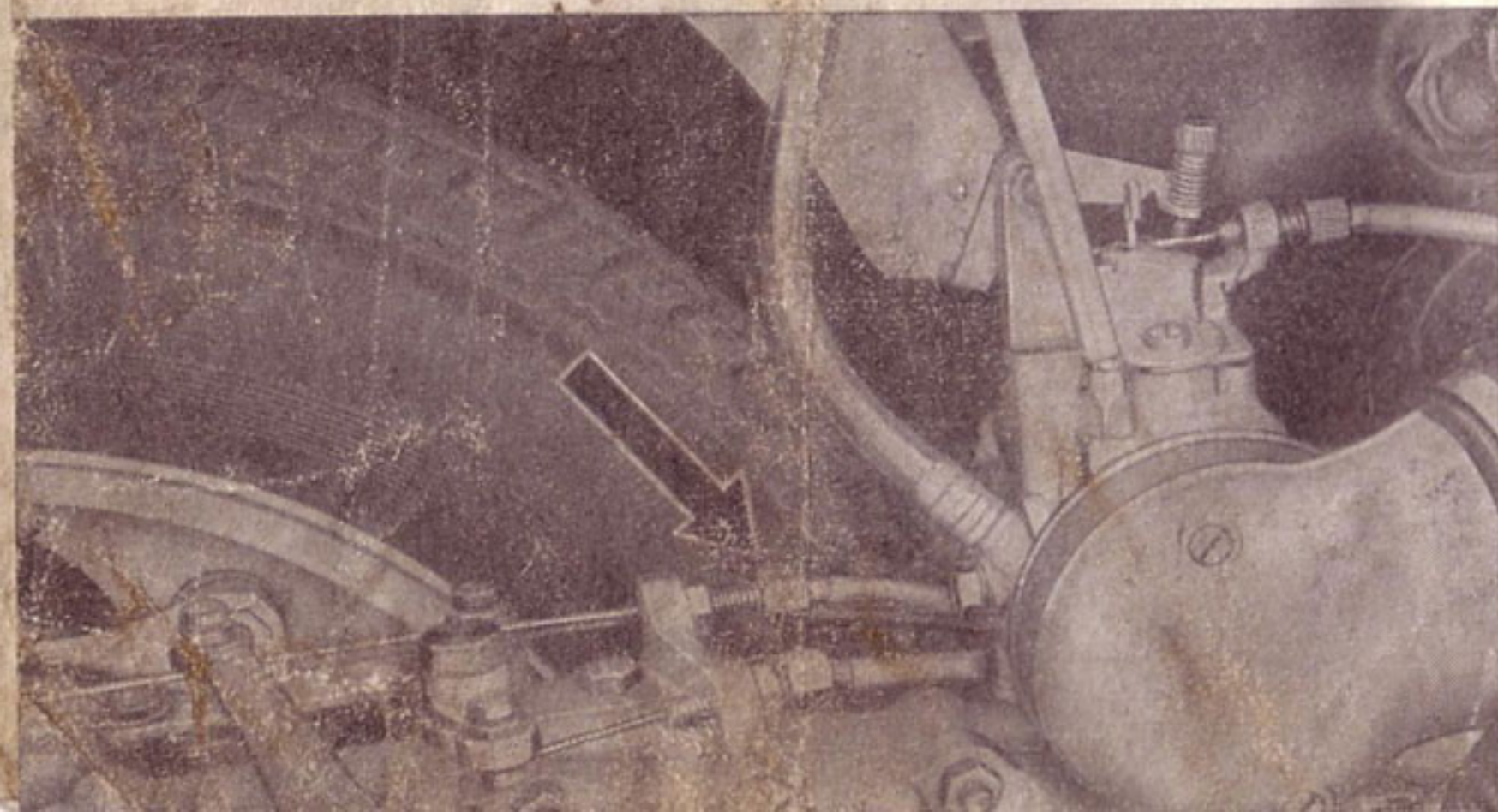


Fig. 10

Fig. 11



Tenez la commande constamment réglée de manière que l'embrayage commence à fonctionner lorsque le levier est dans la position indiquée à la fig. 10. Le réglage s'effectue au moyen du dispositif montré à la fig. 11.

Réglage du phare

- Contrôler la pression des pneumatiques (voir pag. 9).
- Disposez un écran vertical comme indiqué à la figure 12.
- Disposez votre scooter dans les conditions où vous l'utilisez normalement.
- Dévissez les 3 vis **V** du phare indiquées dans la figure et tourne-le légèrement jusqu'à ce que le bord supérieur de la zone illuminée par le phare coïncide avec la ligne horizontale tracée sur l'écran.

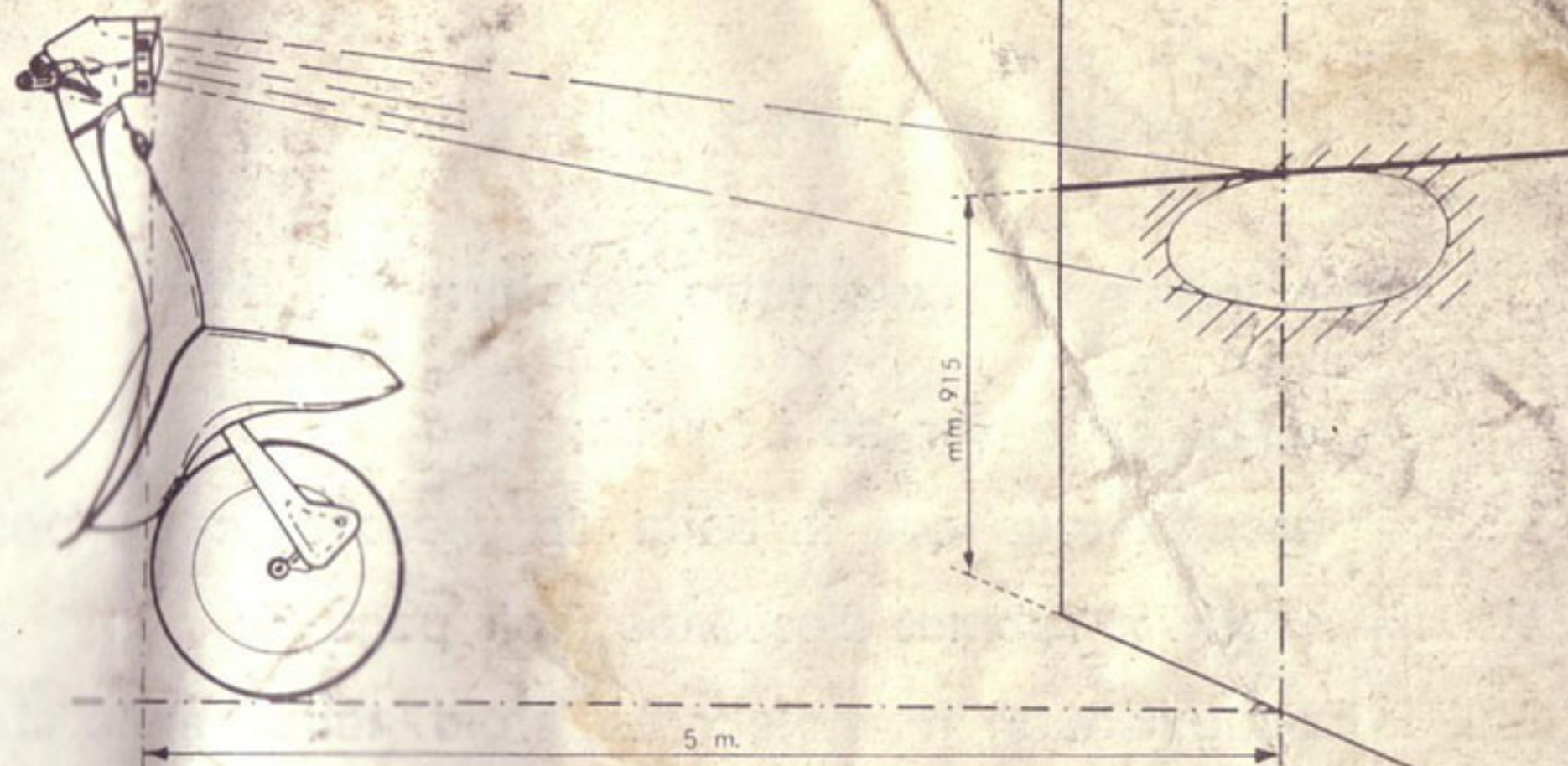


Fig. 12

Coffre, outils

Le coffre en plastic est situé dans la côte centrale sous la selle.

Dans le coffre sont disposés les outils de dotation. Ceux-ci sont:

- clé double à tube qui sert à démonter la bougie et les écrous de roues;
- clé exagonale de 10 mm;
- clé de 8 mm;
- 1 tournevis.

MISE EN ROUTE - MARCHÉ - ARRÊT

Pour mettre en route votre scooter:

- disposez-le sur sa béquille;
- assurez-vous que le boîte de vitesses est au point mort;
- ouvrir le robinet d'essence (voir page 6);
- seulement si le moteur est froid actionner le starter (voir page 7);
- **en maintenant les gaz au minimum**, agissez sur la pédale de kick;
- des que le moteur est parti, donnez quelques légères accélérations pour le réchauffer;
- si vous avez actionné le starter, remettez-le à la position de repos.
- Dans les saisons froides laissez réchauffer le moteur à vide quelques minutes avant de partir.

Pour partir:

- retirer la béquille en tirant les jambes vers l'arrière;

- avec moteur au minimum, tirer à fond le levier d'embrayage et enclencher la première vitesse en tournant la poignée gauche;
- lâchez lentement le levier d'embrayage et, simultanément, agissez sur la poignée des gaz afin de mettre le moteur au régime approprié;
- continuez à accélérer jusqu'à ce que vous ayez atteint la vitesse opportune pour passer à la vitesse suivante.

Pour changer de vitesse:

- réduire le gaz;
- tirer à fond le levier d'embrayage;
- enclencher la nouvelle vitesse;
- lâchez lentement le levier d'embrayage et simultanément, accélérez.
Il ne faut pas hésiter à rétrograder lorsque l'on réduit notablement la vitesse.

Pour arrêter le moteur:

- couper les gaz;
- tirer à fond le levier d'embrayage;
- porter les vitesses au point mort;
- couper l'allumage en poussant le bouton d'arrêt moteur.

ENTRETIEN PERIODIQUE

Tous les 2000 kms

Freins: contrôler leur réglage (voir page 11).

Bougie: la contrôler, nettoyer les électrodes avec une lime fine, éventuellement leur écartement (0,5-0,6 mm).

Lubrification

Carter moteur: rétablir le niveau avec **AGIP F. 1 Rotra SAE 90**. Pour ceci, il est nécessaire d'enlever le bouchon de niveau et le bouchon de remplissage et verser l'huile dans le carter jusqu'à ce qu'il commence à sortir par le trou de niveau (voir fig. 15).

Articulation câble commande embrayage
Articulation câbles commande des vitesses
sur le levier double
Articulation câble de frein arrière
Articulation câble de frein avant
Articulation commande leviers sur guidon
Axe de pédale de frein

Gaisser avec **AGIP F. 1 Grease 15**

Tous les 4000 kms

Commande embrayage: vérifier le réglage (voir page 12).

Contacts rupteur volant magnétique: les nettoyer et les régler à 0,35 ÷ 0,45 mm. Nous vous conseillons de faire exécuter ce réglage par une Station-Service autorisée.

Feuille glissant sur la came du volant magnétique: lubrifiez avec une quantité d'huile minimum.

Filtre d'air du carburateur

Démonter la cartouche du filtre (fig. 13-14). Souffler dans la cartouche avec air à basse pression.

Ne pas baigner avec essence.

Pour routes poussiéreuses nettoyer fréquemment.

Nous vous conseillons le rechange de la cartouche tous les 10.000 kms.

Procéder au décalaminage du pot d'échappement, de la culasse et du piston. Nous vous conseillons de faire exécuter cette opération par une Station-Service autorisée.

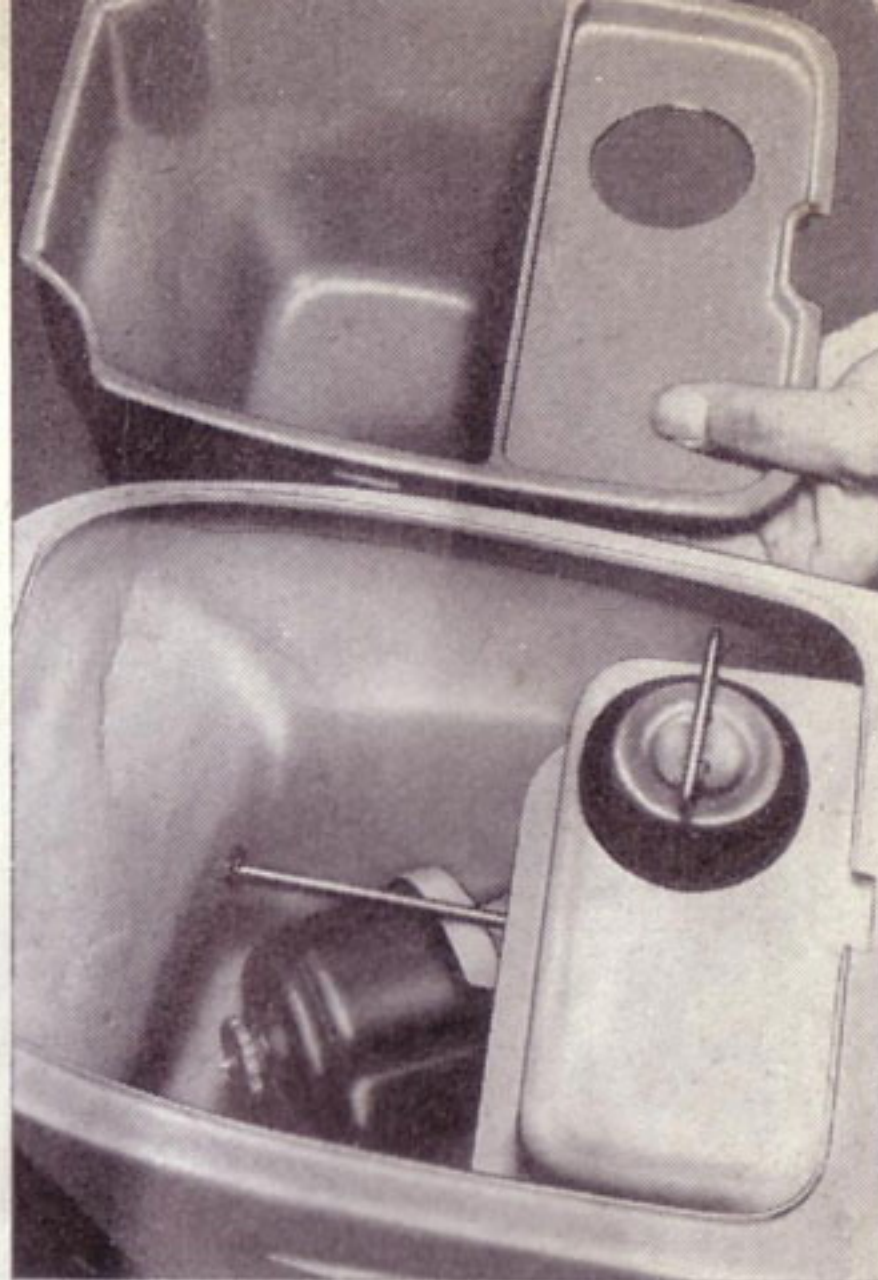


Fig. 13

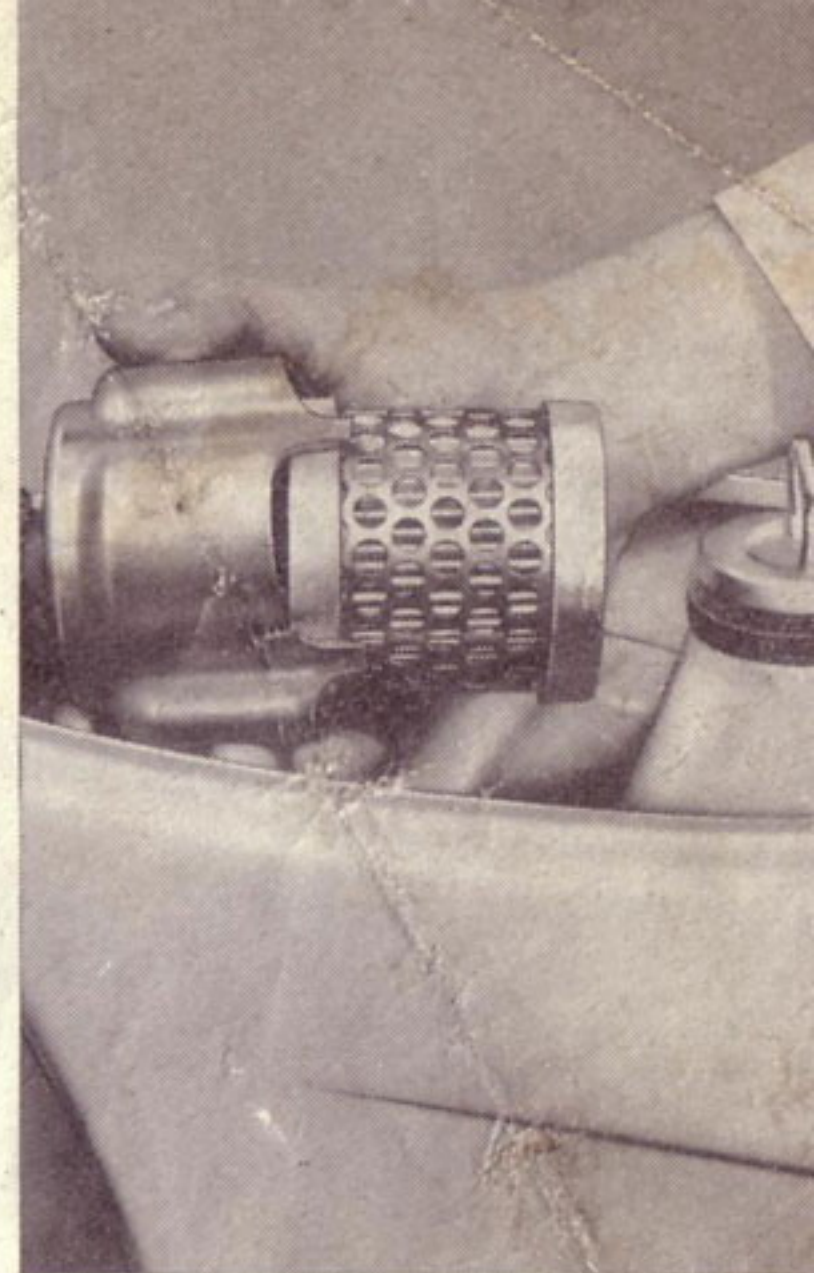


Fig. 14

Lubrification

Carter moteur: vidanger complètement l'huile contenue dans le carter en dévissant le bouchon de vidange lorsque le moteur est chaud (voir fig. 15). Revisser le bouchon de vidange, dévisser les bouchons de remplissage et de niveau d'huile et verser l'huile dans le trou de remplissage jusqu'à ce qu'elle commence à sortir par le trou de niveau.

Il faut environ 430 gr. de **AGIP F. 1 Rotra SAE 90.**

Articulations de suspension avant: graisser avec **AGIP F. 1 Grease 15.**

Propreté du scooter

— Laver le moteur au pétrole avec un pinceau. Essuyer avec des chiffons propres.

— Laver les parties émaillées et en plastique avec de l'eau et éventuellement une éponge. Essuyer avec une peau de chamois. Ne pas utiliser de l'essence ou du pétrole: ils détériorent l'émail et la matière plastique.

— Dans le lavage avec jet d'eau, prenez garde que l'eau ne pénètre dans la niche - porte - outils aménagée sous la selle, afin d'éviter que le filtre à air ne se mouille.

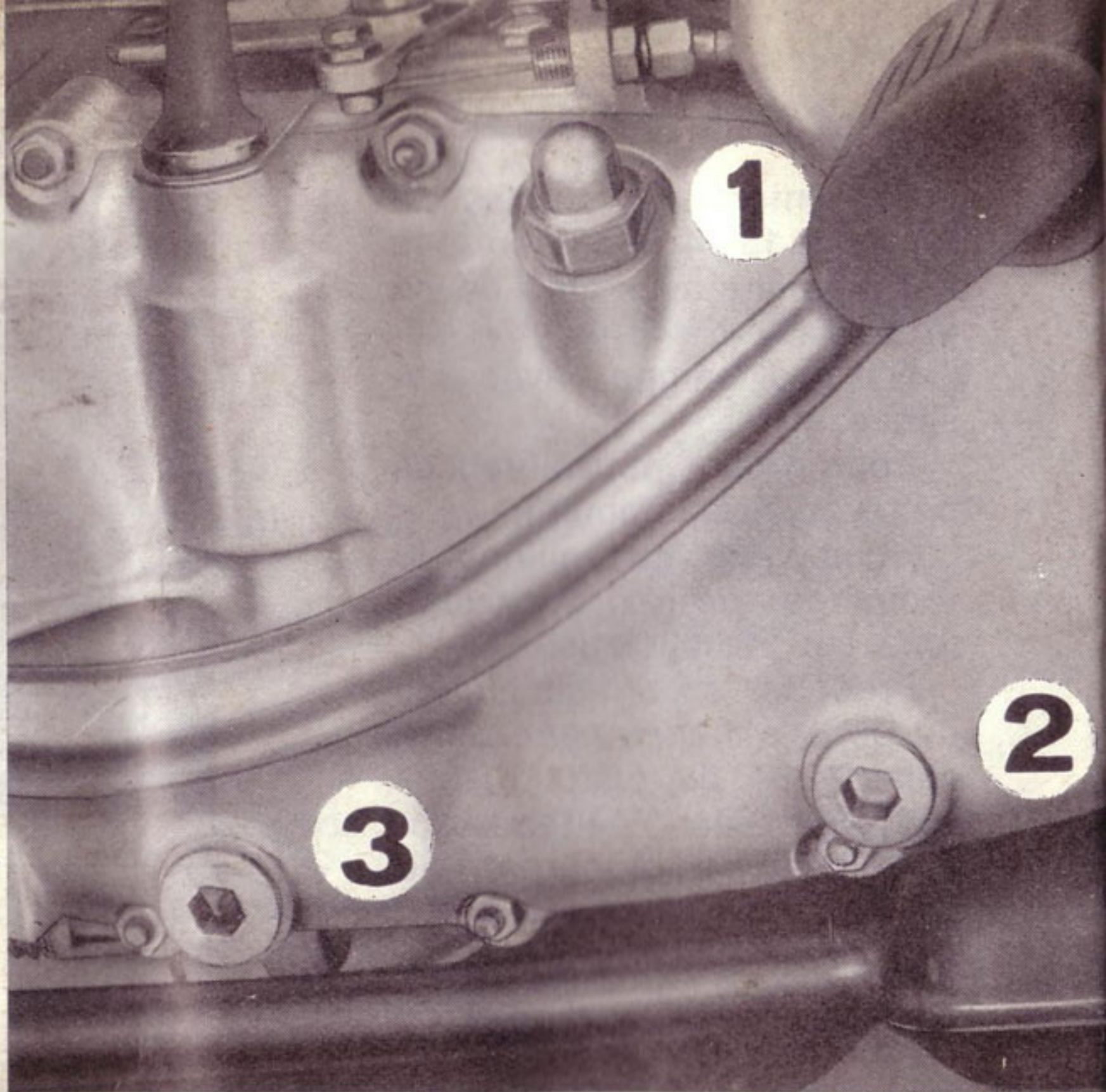
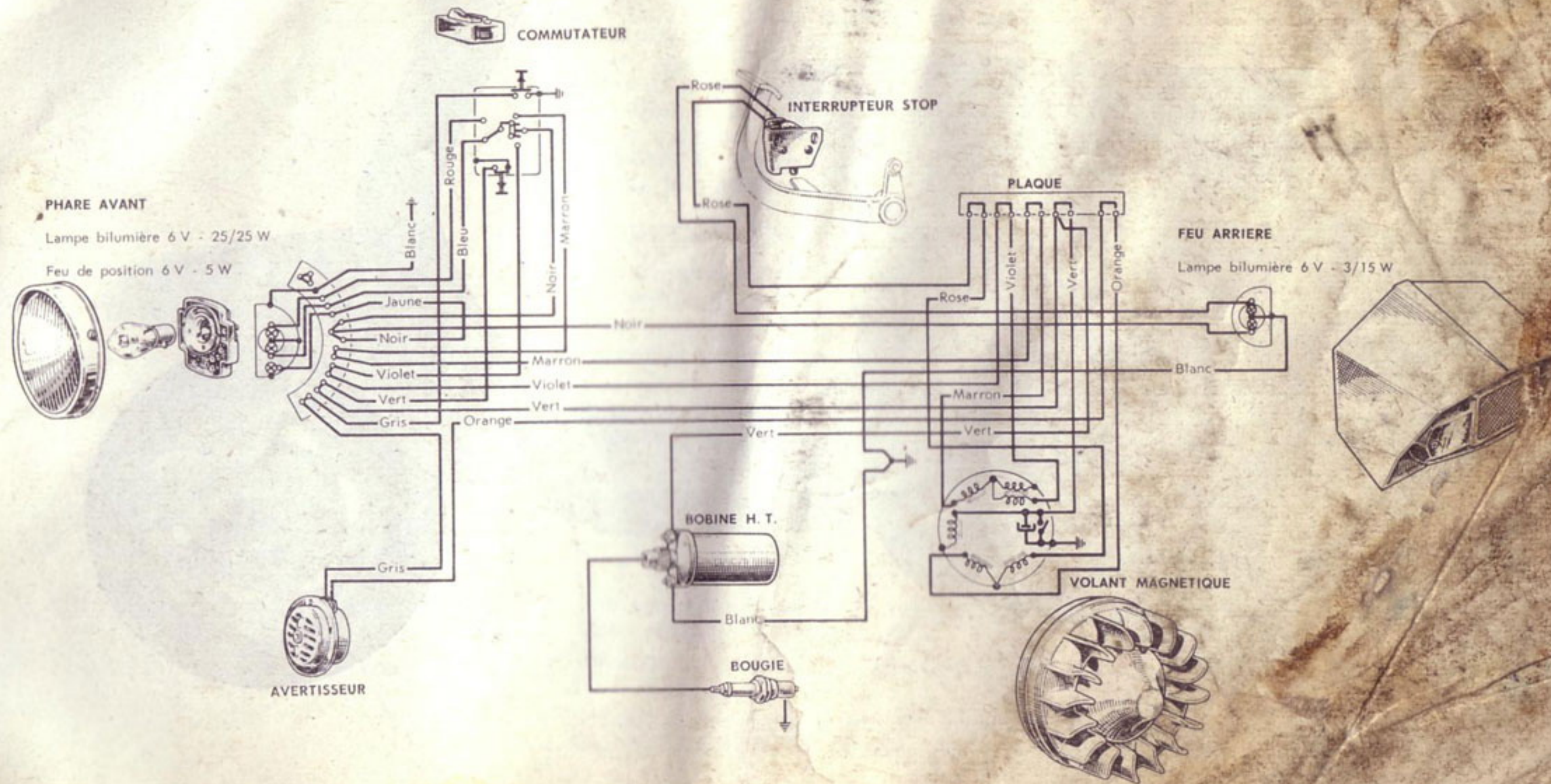
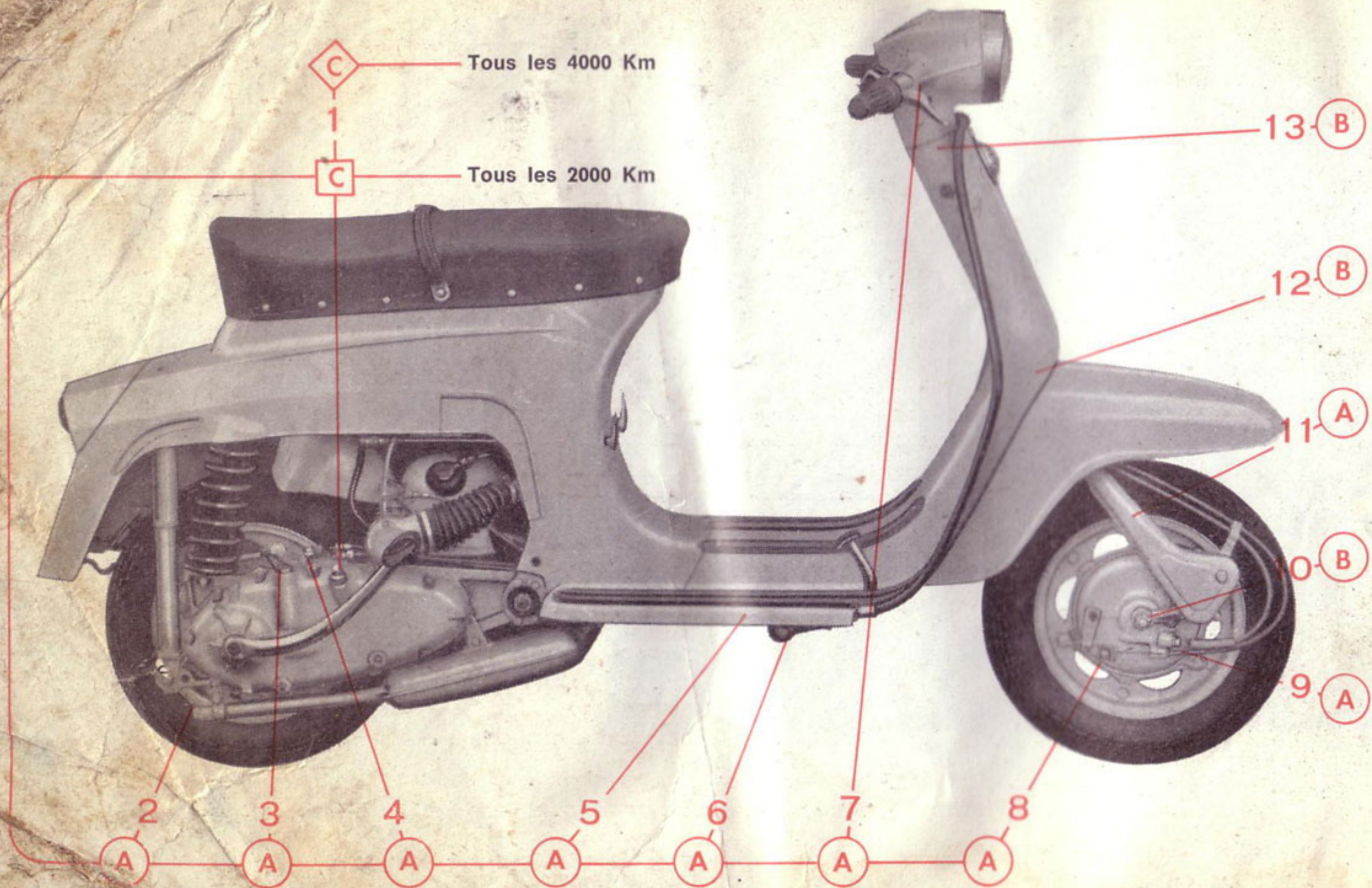


Fig. 15

SCHEMA INSTALLATION ELECTRIQUE





SCHEMA DE LUBRIFICATION

POINT A GRAISSER PERIODIQUEMENT: (1) Carter moteur: effectuer la première vidange après 1500 km avec AGIP F. 1 Rotra SAE 90 - (4) Articulations câble de commande des vitesses sur fourchette - (3) Articulation câbles de commande embrayage - (2), (5) Articulation câbles de frein arrière - (6) Axe de pédale de frein arrière - (8) Articulation câble de frein avant - (7) Leviers et commandes sur le guidon: graisser les cylindres d'extrémités des câbles de embrayage et du frein sur les leviers et les renvois des commandes gaz et changement des vitesses sur les articulations.

INSTRUCTIONS POUR LES STATIONS-SERVICE

1. Les organes relatifs aux points (2), (3), (4), (5), (8) devront être graissés au montage avec AGIP F. 1 Grease 15.
2. Les organes relatifs aux points (12), (13) roulements à billes de la direction devront être graissés au montage avec AGIP F. 1 Grease 30.
3. Les gâches de fermeture des flancs et les articulations commandes sur le guidon (7) devront être lubrifiées au montage avec AGIP F. 1 Grease 15.
4. Les ressort de suspension avant au point (11) situés, dans les tubes de la fourche, devront être enduits au montage avec AGIP F. 1 Grease 15.
5. Le renvoi compteur (9) devra être lubrifiée au montage avec AGIP F. 1 Grease 15.
6. Les roulements de roue avant (10) devront être lubrifiées au montage avec AGIP F. 1 Grease 30.
7. Injecter au montage, avant d'introduire les câbles, 4-5 cm³ de AGIP F. 1 Grease 15.

Explication des symboles: C signifie AGIP F. 1 Rotra SAE 90 - A signifie AGIP F. 1 Grease 15 - B signifie AGIP F. 1 Grease 30.



Graisser



Recharger l'huile



Rétablir le niveau

Si le scooter doit rester longtemps inemployé

- Le laver et l'essuyer soigneusement (voir ci-dessus).
- Vidanger complètement le réservoir d'essence et la cuve du carburateur.
- Nettoyer les filtres d'essences du réservoir et du carburateur.
- Démonter la bougie et verser un peu d'huile par le trou en faisant tourner deux ou trois fois le vilebrequin de manière à étendre un voile d'huile protecteur sur les parois du cylindre. Remonter la bougie.
- Enduire avec gras antirouille toutes les parties métalliques non émaillées.
- Soulever la machine du sol de manière que les pneumatiques ne soient pas en contact avec celui-ci.
- Dégonfler et nettoyer les pneumatiques.
- Couvrir la machine avec une toile.

GUIDE POUR LA RECHERCHE SYSTEMATIQUE DES CAUSES DES PANNES LES PLUS COMMUNES

Pour chaque cause, est reportée en face la réparation à effectuer:

Le moteur ne part pas ou s'arrête subitement

Arrivée d'essence irrégulière au carburateur

Nettoyer la tubulure et les filtres, démonter et nettoyer les gicleurs.

Carburateur noyé

Fermer le robinet d'essence, ouvrir tous les gaz et insister pour la mise en route, ou démonter et sécher la bougie avant de mettre en route le moteur.

Flotteur de carburateur endommagé

Le faire remplacer auprès d'une Station-Service.

(S'il arrive du courant au câble HT)

- bougie sale
- électrodes de bougie dérégées
- bougie inefficace

(S'il n'arrive pas du courant au câble HT)

- contacts du rupteur inefficaces
- circuit volant magnétique ou bobine HT coupé

La nettoyer.

Les régler à environ 0,5-0,6 mm.

La remplacer.

} S'adresser à une Station-Service autorisée

Le moteur cliquète

Carburant non approprié

Remplacer le carburant par un carburant approprié.

Auto-allumage

Nettoyer la bougie, décalaminer la culasse.

Trop d'avance à l'allumage

S'adresser à une Station-Service autorisée pour le phasage du volant magnétique.

Le moteur a un régime irrégulier

Arrivée d'essence irrégulier au carburateur

Vérifier l'arrivée d'essence.

Electrodes de bougie trop ecartées

Rétablir l'écartement des électrodes (0,5-0,6 mm).

Bougie sale

Nettoyer la bougie.

Contacts du rupteur sales ou non réglés

Nettoyer et régler les contacts du rupteur du volant magnétique.

Le moteur perd de sa puissance ou chauffe excessivement

Mélange trop pauvre

Régler en serrant légèrement la vis d'air du carburateur

Allumage retardé ou défectueux

Mettre l'allumage en phase. S'adresser à une Station-Service autorisée.

Lumières d'échappement ou pot partiellement obstrués

Nettoyer les lumières du cylindre et l'intérieur du pot.

Culasse imparfaitement bloquée sur le cylindre

Bloquer à fond les écrous fixant la culasse sur le cylindre.

Explosions au carburateur

Auto-allumage par suite de chauffage excessif de la bougie

Remplacer la bougie par une autre ayant un degré thermique plus élevé.

Bougie avec de forts dépôts

Nettoyer la bougie.

CARACTERISTIQUES

Longuer maximum	1690 mm
Largeur maximum	630 mm
Hauteur maximum	1030 mm
Empattement (avec la charge)	1190 mm

Châssis: structure portante constituée d'éléments en tôle emboutie soudés entre eux

Le moteur perd de sa puissance ou chauffe excessivement

Mélange trop pauvre

Régler en serrant légèrement la vis d'air du carburateur

Allumage retardé ou défectueux

Mettre l'allumage en phase. S'adresser à une Station-Service autorisée.

Lumières d'échappement ou pot partiellement obstrués

Nettoyer les lumières du cylindre et l'intérieur du pot.

Culasse imparfaitement bloquée sur le cylindre

Bloquer à fond les écrous fixant la culasse sur le cylindre.

Explosions au carburateur

Auto-allumage par suite de chauffage excessif de la bougie

Remplacer la bougie par une autre ayant un degré thermique plus élevé.

Bougie avec de forts dépôts

Nettoyer la bougie.

CARACTERISTIQUES

Longuer maximum	1690 mm
Largeur maximum	630 mm
Hauteur maximum	1030 mm
Empattement (avec la charge)	1190 mm

Châssis: structure portante constituée d'éléments en tôle emboutie soudés entre eux

Carénage: en tôle emboutie.

Suspension avant: à biellettes oscillantes et ressorts hélicoïdaux disposés dans les tuyaux de la fourche.

Suspension arrière: avec bloc moteur-transmission oscillant, ressort hélicoïdal et tisseur hydraulique parallèles entre eux.

Béquille à deux jambes.

Poids à vide pendant la marche 90 kg

Vitesse maximum sur route plane pourvue d'un fond en bon état, le conducteur étant incliné en avant, avec moteur rodé après la première période d'emploi (3000 km) 87 km/h

Consommation (selon les normes Cuna) 1,98 l. aux 100 km

Capacité du réservoir 6,2 litres

Pourcentage de côtes possibles: en 4^e 10^o/_o

en 3^e 15^o/_o

en 2^e 22^o/_o

en 1^r 33^o/_o

Moteur

Monocylindrique à 2 temps refroid par courant d'air forcé.

Alésage 57 mm

Course 48 mm

Cylindrée 122,5 cc

Rapport de compression 7,45 : 1

Puissance maximum réelle (IGM) 5,8 CV

Régime correspondant 5300 t/m

Lubrification à mélange

Démarrage à pédale

Carburateur

Dell'ORTO type SH/B 16.18. Filtre à air silencieux avec aspiration en zone tranquille.

Allumage

Par volant magnétique - Bobine H.T. externe - Bougie: degré thermique 240 - Echelle Bosch, type à goudronne longue 18 mm. Avance fixe.

Embrayage

à disques multiples en bain d'huile.

Transmission

à chaîne.

Boîte de vitesses

à 4 vitesses. Type à engrenages toujours en prise alternativement assemblés sur l'axe arrière par un système à curseurs.

Rapport tours roue arrière/tours moteur:

1 ^{re} vitesse	1,0713
2 ^e vitesse	0,0989
3 ^e vitesse	0,1345
4 ^e vitesse	0,1739

Roues et freins

Roues: interchangeable.

Type de jant: en tôle emboutie, démontable en deux parties.

Freins: mécanique à expansion.

Pneumatiques: 3.00-10".

Pression de gonflage:

à l'avant	1,3 kg.cm ²	(conducteur seul)
à l'avant	1,4 kg.cm ²	(conducteur et passager)
à l'arrière	2 kg.cm ²	(conducteur seul)
à l'arrière	2,5 kg.cm ²	(conducteur et passager)

Installation électrique

L'installation électrique est alimentée directement par le volant magnétique à six pôles qui développe une puissance nominale de 33 W.

Les enroulements induits du volant magnétique sont constitués par cinq bobines, dont une à double enroulement.

Quatre de ces enroulements sont indépendants et les deux autres en série, en rapport aux caractéristiques des appareils et des relatifs circuits d'utilisation.

Les quatre enroulements indépendants alimentent singulièrement les circuits d'allumage (vert), la lumière stop (rose), l'avisateur acoustique (orange), les feux de position pour la marche nocturne en zone illuminée (violet).

Les deux bobines en série alimentent le faisceau éblouissant et le faisceau code du phare (marron) ainsi que le circuit des feux de position.

Lampes

Position	Emploi	N.	Caracteristiques		
			Electriques	Ampoule	Douille
Phare AV	Faisceau éblouissant faisceau code	1	6 V - 25/25 W	Sphérique	BA 20 d
	Feu de position compteur kilométrique	1	6 V - 5 W	Silure	S 8,5/9,5
Phare AR	Lumière plaque/stop	1	6 V - 3/15 W	Sphérique	BAY 15 d/19

LUBRIFICATION (voir pages 20 - 21)

Au cas où ne trouvez pas en commerce les produits de la Maison AGIP, vous pourrez utiliser, selon les différents points que vous avez à graisser, les suivants lubrifiants:

Pour mélange

Energol 2 temps HV

Energol transmission SAE 90

(1) Carter moteur

(4) Articulation câbles commande des vitesses sur le levier double - (3) Articulations câble commande embrayage - (2) (5) Articulation câble de frein arrière - (8) Articulation câble de frein avant - (6) Axe de pédale de frein arrière - (7) Leviers et commandes sur le guidon - Gâches de fermeture des flancs - (11) Ressort de suspension avant - (9) Renvoi compteur

Graisser avec
Energol châssis A 1

(10) Roulements de roue avant - (12) (13) Roulements à billes de la direction

Graisser avec
Energol LC 2

Organisation

Lambretta

dans le monde

INNOCENTI

SOC. GENERALE PER L'INDUSTRIA METALLURGICA E MECCANICA

MILANO ROMA NEW YORK PARIGI LONDRA CARACAS DÜSSELDORF